

Susanne von Falkenhausen
Beyond the Mirror

Two foundations have helped to finance my sabbaticals for the research on this book: The Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) and the Fritz-Thyssen-Stiftung (Opus-Magnum-Programm). The Clark Art Research Center in Williamstown, Massachusetts let me stay for five months of peaceful work in a beautiful location, with Michael Ann Holly being an extraordinary host.

Over the years many students took part in the discussions around the topic of this book, and, in order of appearance, Bettina Uppenkamp, Valeria Schulte-Fischedick, Ildikó Szántó, Margret Lüters-Bach have been patient and rigorous readers of the German manuscript. Hanne Loreck and Birgit Pelzer have helped to deal with Lacanian implications. With his translation Nicholas Grindell lifted my kind of idiom to a higher level of exactitude. Marcia Pointon undertook the heroic task of going through the English manuscript with me. I cannot but repeat my thanks to them all. Any incoherences and errors are of course my responsibility.

Susanne von Falkenhausen is professor emerita of modern and contemporary art history at Humboldt University Berlin.

Susanne von Falkenhausen

Beyond the Mirror

Seeing in Art History and Visual Culture Studies

Translated by Nicholas Grindell

[transcript]

The publication was subsidized by the Open-Access-Publikationsfond of Humboldt-Universität zu Berlin.

The translation was subsidized by Humboldt-Universität zu Berlin on behalf of the Exzellenzinitiative von Bund und Ländern.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at <http://dnb.d-nb.de>



This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 (BY) license, which means that the text may be remixed, transformed and built upon and be copied and redistributed in any medium or format even commercially, provided credit is given to the author. For details go to <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Creative Commons license terms for re-use do not apply to any content (such as graphs, figures, photos, excerpts, etc.) not original to the Open Access publication and further permission may be required from the rights holder. The obligation to research and clear permission lies solely with the party re-using the material.

First published as *Jenseits des Spiegels. Das Sehen in Kunstgeschichte und Visual Culture Studies* by Wilhelm Fink Verlag, Paderborn 2015.

English edition, slightly revised, published in 2020 by transcript Verlag, Bielefeld.

© **Susanne von Falkenhausen**

Cover layout: Maria Arndt, Bielefeld

Cover illustration: Man Ray, »Gräfin Casati«, 1929, © Man Ray 2015 Trust/VG Bild-Kunst, Bonn 2020

Printed by Majuskel Medienproduktion GmbH, Wetzlar

Print-ISBN 978-3-8376-5352-6

PDF-ISBN 978-3-8394-5352-0

<https://doi.org/10.14361/9783839453520>

Printed on permanent acid-free text paper.